

2^{ème} Festival International de Tango Argentin de la Côte Basque... Bayonne - Anglet - Biarritz du 23 au 26 octobre 2014

Cuarteto Rotterdam
Cuarteto Doble A
A.K Rossi et Cuarteto Taquito

Julia et Andres Cifardini
Julie Debrincat et Mathieu Charney
Lucia Lerendegui et François Saulnier



Organisé par

TANGO BARRIO

Patricia NARDINI

Avec le soutien de

MILONGA DEL SOL Bernard Klein

et les conseils de

B. Nudelman Musicargentina.com

<http://festivaltangoargentinbab.fr.gd>

2014

Le programme

4 jours de festivités

BAYONNE ANGLET BIARRITZ
SUR DES SITES PRESTIGIEUX

Du 23 au 26 octobre 2014

BIARRITZ
Casino, salle des
Ambassadeurs



ANGLET
Espace de l'Océan



BAYONNE
Maison des Associations



L'AVANT PREMIERE

Au cinéma l'Atalante à Bayonne

Le mardi 21 octobre

Soirée "spécial Festival Tango Argentin"

A partir de 19 h : ambiance musicale.
Bar argentin

20h30 : Film "La Leçon de Tango"
Réalisé par Sally Potter
Avec Pablo Veron et la participation
de Gustavo Naveira.

Une réalisatrice qui écrit un scénario sur le tango pour Hollywood, insatisfaite de son travail, décide de prendre des leçons avec un danseur qui vit à Paris. Ils tombent amoureux et concluent un marché : s'il fait d'elle une danseuse de tango, elle fera de lui une star du cinéma. Il accomplit sa part du marché. Mais leur tentative de faire un film ensemble à Buenos Aires met au jour toutes les complexités de leur histoire.

Places à retirer au cinéma l'Atalante



Julia et Andres CIAFARDINI

Parrains du festival

Julia et Andres sont autant appréciés pour leur pédagogie que pour leur élégance ainsi que pour la richesse expressive de leur tango.

Ils ont développé un style personnel mêlant harmonieusement dans leurs chorégraphies l'élégance et la douceur d'un tango traditionnel à la modernité de figures très techniques, toniques et brillantes.

Ils ont ainsi voulu apporter à leur tango une richesse expressive et beaucoup de personnalité, utilisant dans une démarche fine et créative, les influences diverses de leurs prestigieux enseignants.

Démonstrations à la soirée d'ouverture Jeudi 23 et le samedi 25 octobre.

Julie DEBRINCAT et Mathieu CHARNEY

Danseurs et professeurs de Tango Argentin, c'est à Buenos Aires en Argentine que **Julie et Mathieu** sont allés vivre l'essence du Tango à sa source, et où ils ont pu se former professionnellement auprès de grands maestros de renommée internationale, (tels que Daniel Nacucchio & Cristina Sosa, Daniel Juarez & Alejandra Armenti, Sebastian Achaval & Roxana Suarez, Diego Converte & Graciela Gamba, et bien d'autres...).

De retour en France, ils transmettent aujourd'hui avec passion les clés pour découvrir cette expérience riche et unique qu'offre le Tango Argentin.

Empreint du Tango de salon traditionnel tel qu'il se vit dans les milongas de Buenos Aires, leur style se veut à la fois vivant et authentique, mettant à l'honneur le sentiment et la connexion.



Lucia LERENDEGUI et Francois SAULNIER

Lucia est danseuse, comédienne et musicienne. Elle a commencé son histoire avec le tango aux côtés de son papa qui accompagnait Osvaldo Pugliese. Animatrice du centre culturel Oliverio Gironde à Buenos Aires, qui programme concerts, milongas et tous genres d'événements tangueros, son activité dans le tango est ample. Lucia s'est formée auprès de Julio Balmaceda, Corina de la Rosa, Pablo Veron, Gustavo Naveira et Giselle Anne.

François est danseur. Il enseigne le tango depuis plusieurs années dans différentes écoles à Paris. Avec son bagage de danseur de hip-hop, tap dance et contemporain, mais aussi de sportif de haut niveau, il s'ouvre un chemin pédagogique personnel autour de la conscience corporelle. Il séjourne deux ans à Buenos Aires, où il travaille auprès de nombreux maestros.

Lucia et François ont commencé à travailler ensemble à Buenos Aires. Ils animent désormais leur propre école de tango à Versailles et Saint-Germain-en-Laye. Leur danse se concentre sur le style, la dynamique, la sensibilité et la communication.



TANGO ARGENTIN



Milonga Del Sol

ÉCOLE DE DANSE BERNARD KLEIN

TANGO ARGENTIN
Cours tous les jours
Ouvert de 9h30 à 22h30

Z.A du redon - 23 allée des Artisans - 64600 Anglet
06 27 36 71 31 . ecoledanse.bklein@yahoo.fr
Tous les renseignements sur ecoledanse-bklein.fr
www.ecolededansetango64.fr

19h15 **Ouverture avec musicalité (DJ)**

20h30 **SPECTACLE "Les parapluies de Buenos Aires"**
"Los paraguas de Buenos Aires"

Petit toit du monde, un parapluie ami, sous la pluie,
abrite une histoire d'amour.

Ana Karina Rossi (chant et danse), **Andrea Malvezzi**
(danse). Une création d'**AK Rossi** et **A.Malvezzi**.



Sous un parapluie se joue une histoire
d'amour ; à Paris ou à Cherbourg, comme
à Buenos Aires.

Le tango a dit l'amour, il l'a dit sous toutes
ses formes : celle de l'attente, celle de
l'abandon, celle qui se profile à l'ombre
d'un réverbère... Le tango a dit l'amour car
de cela l'homme a besoin. L'amour lui permet
de se reconnaître en tant qu'individu qui
partage son espace avec d'autres.

Le spectacle transforme l'espace du rêve
grâce au jeu de la danse, de la vidéo-art, et
du chant merveilleux d'A. K. Rossi, qui nous fait
rêver, comme on rêve d'amour sous un para-
pluie, par un jour baigné de gouttes célestes.

Une production Projection Tango (www.projection-tango.com)



Née à Montevideo (Uruguay), **Ana Karina ROSSI** brille d'une voix élégante,
d'une extraordinaire présence scénique, faisant d'elle une artiste qui dialogue
amoureusement avec le tango et avec son public. Horacio Ferrer, le poète
avec qui travailla Astor Piazzolla, l'a choisie pour être la voix dominante dans
son dernier Opéra "Dandy", présenté fin janvier 2014 à Montevideo. Elle nous
a conquis lors du 1^{er} festival et nous fait l'amitié de revenir en 2014.

Andrea Malvezzi. Après une formation de danse classique, moderne et
jazz, il travaille avec de nombreux chorégraphes de renom et participe à
d'importants festivals internationaux. Passionné de tango, il apporte son talent
et son expérience à cette création.

MAISON DES ASSOCIATIONS 11, allée de Glain - 64100 Bayonne

21h30 à 2h **Milonga avec le Cuarteto TAQUITO**

Cuarteto de tango para bailar

Direction **Fabrizio Pieroni**

Dario Polonara (Bandoneon)

Emiliano Guglielmino (Violon)

Leandro Hipaucha Serenelli (Contrebasse)

Fabrizio Pieroni (Piano, arrangements
et direction)

Dirigé par Fabrizio Pieroni, pianiste de jazz,
tango et musique classique, qui nous a
impressionné lors du 1^{er} festival, nous avons
le plaisir de le retrouver avec ce quartet
à l'esthétique évidente.

Musicalité DJ Annie Saint Ramond



**Prestation en ouverture
du festival
de Julia et Andres Ciafardini**

(Parrains de ce festival)

SUR PLACE : Bar argentin,
(bières, vins argentins, spécialités...)

Place de la Mairie Bayonne Place de la Liberté

11 h à 13 h **Tango dans la Rue - Milonga**

Animations par Milonga del Sol
DJ Jean-Baptiste Gutierrez

Palais des Sports Lauga Bayonne 2, av. Jean Rostand

11 h à 13 h **Atelier "chanter le tango argentin"**

avec AK Rossi

14 h à 17h30 **Cours de Tango, Valse,
Milonga avec nos Maestros**

Détails des cours à la fin du programme

16 h à 17 h **Initiation gratuite au tango argentin**

Bernard Klein

Brasserie de l'Aviron Bayonnais A côté du Palais des Sports Lauga

15 h à 17 h **Milonga**

Animée par l'association Dax Tango

Musée Basque 37, quai des Corsaires

18 h **Conférence**

par Bernardo Nudelman (entrée libre)

Les danseurs ont inventé des pas, des figures, à l'écoute de cette musique évolutive. Les musiciens ont tenu compte de la piste pour interpréter ce tango qui ne cesse de nous étonner. B.Nudelman, conférencier, membre de la rédaction du magazine tango La Salida, créateur de musicargentina.com et de Projection Tango, nous fera suivre, passionnément, ce parcours plein de magie et d'inventivité.

ESPACE DE L'OcéAN Esplanade des Doct Gentilhe-Chambre d'Amour Anglet

19h15 **Ouverture avec musicalité**

21 h **Performances "Visions Tango"**

Danse moderne avec Amélie Alary (École de danse A. Alary)

Hip Hop avec Tony Le Guilly (Street art - École Hip Hop).

Les Translatines Théâtre des Chimères.

Défilé de la styliste Bernie H.

21 h 20 à 2 h **Milonga avec le cuarteto "Doble A"**

Anne Vauchelet (Contrebasse), Andréa Pujado (Violon),

Ana Carolina Poenitz (Bandonéon) et Andrea Marsili (Piano)

font partie de cette jeune garde qui anime les principaux événements de tango en France. Un quartet enthousiasmant.



Musicalité DJ Andres Ciafardini

SUR PLACE : Bar argentin, (bières, vins argentins, spécialités...)

EXPOSANTS : Musicargentina - La Boutique Tanguera (chaussures Femme, chaussures Homme, Bijoux) - Ligne Vêtements Femme Bernie H.

Place de la Mairie Bayonne Place de la Liberté

11 h à 13 h **Tango dans la Rue - Milonga**

Animations par **Milonga del Sol**
DJ **Jean Baptiste Gutierrez**

Palais des Sports Lauga Bayonne 2, av. Jean Rostand

11 h à 13 h **Atelier 'Chanter le tango argentin'**

avec **AK Rossi**

14 h à 17h30 **Cours de Tango, Valse, Milonga avec nos Maestros**

(Détails des cours à la fin du programme)

16 h à 17 h **Initiation gratuite au tango argentin**

Bernard Klein

Brasserie de l'Aviron Bayonnais A côté du Palais des Sports Lauga

15 h à 17 h **Milonga**

Animée par l'association **Dax Tango**

Librairie Elkar 1, place de l'Arsenal

15 h **Lectures "Autour de la Poésie du Tango"**

En partenariat avec "Les Translatines" Théâtre des Chimères

Martine Fontayne

expose à L'Atalante **sur le thème du Tango**



Exposition du 2 octobre au 3 novembre.

Les corps dans leur expression dansée est le sujet principal de ses toiles. Les corps qui expriment des émotions, des sentiments, des états d'être...désir, sensualité. Passionnée de Tango, elle y puise créativité et sensibilité...elle nous donne à voir, à entendre sa peinture.

CASINO DE BIARRITZ 1, avenue Edouard VII

19h15 **Ouverture Musicale "Sabor a Tango"**

Duo Piano **Fabrizio Pieroni** et Bandonéon **Dario Polonara**

Un début de soirée pour nous installer dans l'esprit de cette musique argentine

20h30 **Concert du Cuarteto Rotterdam**

Mickaël Dolak (Bandoneon),
Suzanne Cordula Welsh (Violon),
Judy Ruks (Piano),
Tino Scholz (Contrebasse)

Un des groupes les plus dynamiques du Tango européen. Leur interprétation reflète un jeu précis et une profonde connaissance du tango.



21h30 **Milonga**

Avec le **Cuarteto Rotterdam**

Musicalité DJ **Christina Maslarska**

DANS LA SOIRÉE

Démonstrations des Maestros

- **Julia et Andres CIAFARDINI**
- **Lucia LERENDEGUI et François SAULNIER**
- **Julie DEBRINCAT et Mathieu CHARNEY**



SUR PLACE : **Bar argentin**, (bières, vins argentins, spécialités...)

EXPOSANTS : **Musicalargentina - La Boutique Tanguera** (chaussures Femme, chaussures Homme, Bijoux) - Ligne Vêtements Femme **Bernie H**

Un après-midi à Buenos Aires

Ouverture du bar pour le brunch Argentin

12h 30 **Milonga**
avec DJ Asier Galardi

15h à 15h45 **Zapatitos de tango**
Une prestation d'A. K. Rossi. **Un moment exceptionnel pour danser avec A. K. Rossi sur scène.** Aux musiques célèbres pour le bal se mêlent des histoires cocasses, dynamiques, pleines d'humour. Le lien fétichiste entre danseuse et chaussures prend ici toute sa dimension. (idée originale A. K. Rossi et B. Nudelman)
Une production Projection Tango (www.projection-tango.com)

15h 45 à 18h **Milonga avec le Cuarteto Taquito**



Cuarteto de tango para bailar
Direction Fabrizio Pieroni
Dario Polonara (Bandoneon), **Emiliano Guglielmino** (Violon), **Leandro Hipaucha Serenelli** (Contrebasse), **Fabrizio Pieroni** (Piano, arrangements et direction)

Ana Karina Rossi et Cuarteto TAQUITO
Une voix pour dire le tango et un quartet qui nous amène toute la fugue et la douceur de cette musique qui nous fait tant danser.

Musicalité DJ Asier Galardi

16h15 Thé ou maté Offert au Bar

SUR PLACE : Bar argentin, (bières, vins argentins, spécialités...)

EXPOSANTS : Musicargentina - La Boutique Tanguera (chaussures Femme, chaussures Homme, Bijoux) - Ligne Vêtements Femme **Bernie H**

CASINO DE BIARRITZ 1, avenue Edouard VII

LES COURS AU PALAIS DES SPORTS LAUGA DE BAYONNE

VENDREDI 24 OCTOBRE

- 11h-13h **Atelier "Chanter le tango argentin"**
avec **A. K. Rossi**
- 14h-17h30 **Cours de Tango, Valse et Milonga**
avec nos Maestros
- 14h-15h30 **J. A. CIAFARDINI** VALSE (intermédiaire). Musicalité, enchaînements
J. DEBRINCAT, M. CHARNEY VALSE (avancé). Tours et changements de direction
L. LERENDEGUI, F. SAULNIER TANGO (intermédiaire) Tours
- 16h-17h **Initiation Gratuite** avec **B. Klein**
- 16h-17h30 **J. A. CIAFARDINI** MILONGA (avancé) Tours, Tempo, Traspie
J. DEBRINCAT, M. CHARNEY MILONGA (intermédiaire) Changement de vitesse
L. LERENDEGUI, F. SAULNIER TANGO (avancé) Volcada

SAMEDI 25 OCTOBRE

- 11h-13h **Atelier "Chanter le tango argentin"**
avec **A. K. Rossi**
- 14h-17h30 **Cours de Tango, Valse et Milonga**
avec nos Maestros
- 14h-15h30 **J. A. CIAFARDINI** TANGO (avancé) Combinaisons complexes pour le bal
J. DEBRINCAT, M. CHARNEY TANGO (intermédiaire) Séquences avec barridas
L. LERENDEGUI, F. SAULNIER VALSE (intermédiaire) Jeux rythmiques
- 16h-17h **Initiation Gratuite** avec **B. Klein**
- 16h-17h30 **J. A. CIAFARDINI** TANGO (intermédiaire) Altérations
J. DEBRINCAT, M. CHARNEY TANGO (avancés) Changements de dynamique.
Technique de couple
L. LERENDEGUI, F. SAULNIER MILONGA (avancé) "Milonga con estilo"

TARIF DU COURS : 15 €

COURS DE CHANT : 25 € (40 € / 2 COURS)

TARIF DES SOIRÉES : 18 € (tarif réduit 15 € étudiant/chômeur/- 18ans)

PASS SIMPLE 4 ENTRÉES : 65 €

½ PASS 4 ENTRÉES + 2 COURS : 90 €

PASS COMPLET 4 ENTRÉES + 4 COURS : 115 €

L'organisation

Festival organisé par l'association **TANGO BARRIO**
(association loi 1901 - n°siret 797 865 466 00016)
4 rue Harispe - 64200 Biarritz



L'association est soutenue principalement dans ses choix, son organisation et financièrement par **Bernard Klein, Milonga del Sol à Anglet**.

Elle est conseillée et accompagnée dans ses choix artistiques par **J. A. Ciafardini** et pour les choix musicaux par **Bernardo Nudelman** (Musicargentina.com). L'association est soutenue par la **Fédération Française de Danse** (Comité Régional Aquitaine).

Tango Barrio a établi des partenariats avec

- Ville de Bayonne
- Ville d'Anglet
- Ville de Biarritz
- Déclic Publications
- Cinéma l'Atalante
- Betbeder Musique
- Brasserie de l'Aviron Bayonnais
- Ford Durruty
- Musée Basque
- Librairie Elkar
- Nexity
- C. Noguey Fleuriste
- Dax Tango
- Théâtre des Chimères. Les Translatines
- École de danse Amélie Alary
- Tony Le Guilly Street Art

Les Translatines

TRANSIT 2014

Festival Théâtre

Cie *La Mala Nueva* présente

Mi muñequita

de Gabriel Calderón

Mise en scène de Adel Hakim



Et... Lecture "**Pedro Páramo**"
de Juan Rulfo (par les élèves
de l'École Supérieure de Théâtre
Bordeaux Aquitaine (ESTBA)

Et... Odille Lauría (Mexique)
présente "**Quiela**"
d'Elena Poniatowska

Et... Des surprises...



Bayonne Anglet Biarritz du 9 au 11 octobre 2014

Renseignement **05 59 25 70 60** www.theatre-des-chimeres.com

Licence d'entrepreneur DOS201141155



une belle vie immobilière

GARANTIES, SOLUTIONS, PRIX, EMPLACEMENTS DE CHOIX... ...L'ACHAT IMMOBILIER COMME VOUS LE RÊVIEZ !

ANGLET / L'AVANT CAP



NOUVEAU

- > Votre appartement du studio au 4 pièces avec large balcon ou terrasse
- > Proche des commerces, restaurants et services de proximité.
- > Les longues plages d'Anglet accessibles en quelques minutes

URRUGNE - SOCOA / LUZ EDEA

SPÉCIAL INVESTISSEURS

NOUVEAU



- > Votre appartement du studio au 3 pièces
- > Un nouveau concept d'habitat sénior
- > Proche de la baie de Saint-Jean-de-Luz, accessible à pied

URRUGNE / RÉSIDENCE DOURRITZAGUE

DES APPARTEMENTS DU STUDIO AU 4 PIÈCES



- > En coeur de ville
- > Vue dégagée sur les Pyrénées
- > À 5 km de St Jean-de-Luz et 20 km de Biarritz



Disponible sur
App Store



Disponible sur Google
Play Store

Pour tout renseignement

0 810 20 02 33

prix d'un appel local depuis un poste fixe

www.nexity.fr

ESPACE DE VENTE :

9 Allée Orion - ZA Erdian Aldean 64600 ANGLET

Accès depuis le BAB par la contre allée ZA Erdian & Aldean après le rond-point du Leclerc (direction Bayonne).